

Viết Nam ngày 10 tháng 11 Năm 1988

Thính Gỏi Bả

em là vợ của ông Vỹ là người đã được Bả
giúp đỡ rất tận tình - thậm chí thoát được hẳn
một năm em tình biên như cảm ơn Bả
- những di cuộc sống rất khó khăn - mãi
ngày làm như con trâu mà không đủ
ăn - mãi tới hôm nay em mới biết như
cảm ơn Bả được.

- em mong Bả tháng năm cho gia đình
em trong hoàn cảnh khó khăn của cuộc
sống hiện giờ tại Việt Nam.

- em xin thú thật với Bả, chẳng em đi
được là do một người bạn họ cho
mượn vàng để đi, họ sợ chẳng của
em được Bả bác lãnh đi máy định củ
sau này không trả số vàng đó cho họ
họ liền có ở Mỹ sau này bác lãnh
vợ con đi rất lâu, hẳn ở Australia
và họ mới là ở Mỹ khó lắm ăm

- em là những nạn nhân của cuộc
sống đói khát tọa tại ở tại V.N
kháng liệt đến bao giờ gia đình em
mới thoát được kiếp sống tọa tại này

2/ Gia đình của em đang tâm vào hoàn
cảnh đói khát - em biên thư này tới
Bà và mong Bà giúp đỡ Khẩn trương cho
gia đình em xin Bà ít Quấn áo cũ và ít
thước vẽ - bệnh tim

- hôm một năm nay chẳng của em ra
đi để mang của gia đình rồi khỏi
kiếp sống đói khát của loài người đói
- có lúc em như người không, người không
còn trí nhớ những gì của ngày xưa.

- hôm nay em biên thư này tới Bà
và kèm theo đây là tấm ảnh của em
~~và hai tấm ảnh chụp chung~~ - cảnh đây

25 năm em xin Bà chuyển tấm ảnh này
qua hỏi cha mẹ nuôi nước tế chum em
để em tìm cha mẹ nuôi của em hiện
giờ có còn sống không đó thú tử của
là V-349 em nhỏ mang - máng là

vậy - tấm hình mà em gửi qua cho Bà
ngày hôm nay là em có gửi qua cho
cha mẹ nuôi của em 25 năm về
trước - em kính mong Bà hãy thường
hỏi cho hôm cảnh của em mà chuyển
tấm hình này tới hỏi

3/ - Cha mẹ nuôi luôn tế độ em
để em tìm sự giúp đỡ của cha mẹ
nuôi của em - cha mẹ nuôi của em có
gợi cho em rất nhiều tình, nhưng sau
ngày giải phóng, em sợ quá, em thất-
bớt - em có gợi qua máy rất nhiều thư
nhưng không thấy trả lời - có lẽ thư gợi
không bao tâm nên hay bị mất

- em muốn nói thật nhiều để cảm
ơn tâm lòng tốt của Bà, nhưng
mỗi khi cầm viết để viết thư,
cảm ơn Bà là em không còn tri
nhớ gì những ảnh ảnh cảm thư
loại lượm đồ đạc làm cho biết
bao gia đình bị đói khát-
đói - không có tội mà vẫn bị
cảnh tù này.

- em mong Bà hãy cứu vớt
đùm gia đình của em

- Thưa Bà, hiện giờ em cũng không có
thân nhân ở nước ngoài, chỉ có
chồng của em là mới đi tuộc
tội Thái Lan.

mãi tới hôm nay cũng chưa được
định cư.

- chồng của em được Phái đoàn về
cho chuyển trại chỗ có chuyển bay đi
về nếu trễ lắm là tháng 8 là đi
những giờ chết như tử trên trời rơi
xuống - chồng của em lại ở lại Phái
Đoàn thêm 1 năm nữa.

- chồng của em hiện giờ như người
điên, đi phải ở lại Phái Đoàn thêm
1 năm nữa - chồng em còn ở đây
là không cần được hình của em.

- em ~~tao~~ đừng tức và buồn - luôn
biết ơn Bà.

trong thư có tiền gửi hộ sót mong
Bà tha lỗi cho em.

T.B. em định gửi
cái thư của chồng
em qua cho Bà xem
những lời than khổ
của chồng em, em biết
Bà ^{không} cần được lòng thương
hải của con người cũng
chúng tộc đang đau khổ.

Kính thư

Thành thật cảm ơn
Bà

Kính

Trân trọng - Bình



Trần Thị Minh
Trần Thị Huệ
Trần Văn Nguyên
Huệ cũng được
Hồi mới sau
ngày em lấy
chồng Hồi mới
tiếp em Huệ
tới ngày giải phóng

FROM:

TRẦN THỊ NINH
524/32/69 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU
P.4, Q.3 T.P. HỒ CHÍ MINH
VIỆT NAM

NOV 28 1988

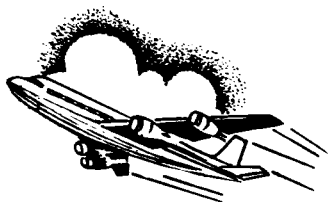
MÁY BAY
PAR AVION

R **A**
5 6 7



5170

SỐ MÁY 8



TO: KHUẾ MINH THƠ
P.O. BOSE 5435 CELINGTON
VA 22205 - 0635
U.S.A

PAR AVION VIA AIR MAIL

Foster Parents' Plan, Inc.

HỘI CHA MẸ NUÔI QUỐC - TẾ

Gửi V. 12299 Lý Văn Chánh

Đây là bản dịch lá thư của người nuôi em là: 8292/1

Mr. & Mrs. WM A. Willson

Em hãy vui lòng đọc kỹ lưỡng và tháng sau khi viết lá thư hàng tháng của em, em hãy cho ba má nuôi biết là em đã nhận được thư của ba má nuôi của em. Hãy trả lời bất cứ một câu hỏi nào và tất cả những câu hỏi và hãy nói tất cả về em cho ba má nuôi của em nghe. Hãy nhớ rằng những người bạn của em rất có thiện cảm với em và muốn biết em có được mạnh khoẻ không và em làm gì mỗi ngày.

ĐÂY LÀ BẢN DỊCH LÁ THƯ CỦA EM

Lý thân mến

Sao, Lý có khoẻ không? Jan vẫn rất khoẻ. Jan đi học và học lớp năm. Jan có được một phiếu điểm năm học đầu tiên cao, và Jan sẽ được lên lớp 6. Jan rất thích học thư và mong bên nước của Lý nơi ở tốt đẹp hơn. Sinh nhật của Jan là 8/4 và hiện Jan được 10 tuổi. Jan có một người anh tên là Richard tới tháng 5 này anh ấy được 17 tuổi. Jan có một chị tên Katherine đến tháng 8 này được 19 tuổi. Anh Jan sắp lên lớp 13 tại hướng trung học, còn chị Jan thì sẽ vào Đại học Toronto năm tới và sẽ vào học tại đó. Cha mẹ Jan làm rất giỏi, mẹ Jan thì làm việc phụ nữ hiện chị.

Bạn của Lý

Jan. Willson.

đây là bản dịch của lá thư
Ba Nhi, long chuyen là thư
nay tôi hỏi cha mẹ mới được
tết năm em. Thành là cháu của
em Kên em bằng di
tết em tìm cha mẹ mới của nó
có còn không.

em định gọi Kên thư của chúng em cho Ba
xén để hiểu rõ sự thật. rất thương tâm
của gia đình em.
những di không đủ tiền quay trở lại
em luôn luôn đặt cả niềm hy vọng
và sự giúp đỡ của Ba.

Hình thư

thanh thật cảm ơn Ba

Nhinh

Trần Thị Ninh